

# Comprendre les mauvais traitements envers les aînés : Une trousse à outils pour les champions communautaires

## Préparer sa présentation

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. À propos de cette trousse à outils</b> .....              | <b>1</b>  |
| Objectifs et public .....                                       | 1         |
| Principes directeurs .....                                      | 2         |
| Voici quelques termes .....                                     | 2         |
| Que contient la trousse à outils? .....                         | 3         |
| <b>2. Conseils pour les champions<br/>communautaires</b> .....  | <b>5</b>  |
| Votre rôle .....  | 5         |
| <i>En quoi la tâche consiste-t-elle?</i> .....                  | 6         |
| <i>Qu'en retirerez-vous?</i> .....                              | 6         |
| Se préparer .....   | 6         |
| Inciter les gens à parler .....                                 | 8         |
| Garder le cap .....   | 9         |
| Respecter la diversité .....                                    | 10        |
| Évaluer et faire un suivi .....                                 | 11        |
| Élargir le cercle de soins et diffuser le message .....         | 13        |
| <b>3. Notes de l'animateur</b> .....                            | <b>15</b> |
| À propos de cette présentation .....                            | 16        |
| Le message central .....  | 17        |
| Mauvais traitements envers les aînés : de quoi s'agit-il? ..... | 18        |
| Qu'est-ce que l'âgisme? .....                                   | 19        |
| Qui sont les agresseurs? .....                                  | 20        |
| Qui est à risque? .....   | 21        |
| Types de mauvais traitements .....                              | 23        |
| <i>Financiers</i> .....   | 23        |
| <i>Psychologiques</i> .....                                     | 24        |
| <i>Violation des droits et libertés</i> .....                   | 24        |
| <i>Sexuels</i> .....  | 25        |
| <i>Négligence</i> .....   | 25        |
| <i>Physiques</i> .....  | 26        |
| Signes avant-coureurs .....                                     | 26        |
| Ce que vous pouvez faire .....                                  | 27        |
| 1. RECONNAÎTRE .....  | 28        |
| 2. VÉRIFIER .....   | 28        |
| Où trouver de l'aide .....                                      | 29        |
| Cercles de soins .....  | 30        |
| S'exercer à l'aide d'études de cas .....                        | 30        |



|   |           |
|---|-----------|
| <b>4. Études de cas</b> .....                                 | <b>31</b> |
| À propos des cas .....  | 31        |
| <i>Préparez-vous</i> .....                                    | 32        |
| <i>Faites une étude rapide</i> .....                          | 32        |
| <i>Utilisez les études de cas qui sont plus longues</i> ..... | 32        |
| <i>Animez la discussion</i> .....                             | 33        |
| Études de cas rapides (A, B, C) .....                         | 35        |
| Cas n° 1 : M <sup>me</sup> Melanson .....                     | 38        |
| Cas n° 2 : M. LeBlanc .....                                   | 39        |
| Cas n° 3 : Jean-François .....                                | 40        |
| Cas n° 4 : Céline .....                                       | 41        |
| Cas n° 5 : M. d'Entremont .....                               | 42        |
| Cas n° 6 : Marguerite .....                                   | 43        |

---

## Pour en savoir plus

|  |           |
|--|-----------|
| <b>5. Les aînés en Nouvelle-Écosse</b> .....   | <b>45</b> |
| Aperçu .....   | 45        |
| Espérance de vie .....   | 46        |
| Activité physique .....  | 46        |
| Conditions de logement .....   | 47        |
| Logement .....   | 47        |
| Revenu des ménages .....   | 47        |
| Emploi .....   | 47        |
| Générosité .....   | 48        |
| Mauvais traitements envers les aînés .....   | 48        |
| Protection des adultes .....   | 48        |
| <b>6. Les mauvais traitements envers les aînés et la loi</b> .....   | <b>51</b> |
| Aperçu .....   | 51        |
| Code criminel du Canada .....  | 51        |
| Lois de la Nouvelle-Écosse .....   | 52        |
| Loi sur la protection des adultes ( <i>Adult Protection Act</i> ) .....                                    | 52        |
| Loi sur la protection des personnes recevant des soins ( <i>Protection for Persons in Care Act</i> ) ..... | 53        |
| Sources d'information .....  | 53        |
| <b>7. À propos de nous</b> .....   | <b>55</b> |
| <b>Remerciements</b> .....   | <b>57</b> |
| <b>Bibliographie</b> .....   | <b>59</b> |

---

## Documents originaux

### Pochette 1 : Brochure

Comprendre les mauvais traitements contre les personnes âgées :  
Faits, conseils, personnes-ressources

### Pochette 2 : Études de cas rapides

Étude de cas rapide A  
Étude de cas rapide B  
Étude de cas rapide C

### Pochette 3 : Études de cas détaillées

Cas n° 1 : M<sup>me</sup> Melanson  
Cas n° 2 : M. LeBlanc  
Cas n° 3 : Jean-François  
Cas n° 4 : Céline  
Cas n° 5 : d'Entremont  
Cas n° 6 : Marguerite

### Pochette 4 : Autres outils

Brochure  
Formulaire d'évaluation



